

# EL TUROLENSE.

PERIODICO DE INTERESES MATERIALES.

DIRECTOR.—D. JOSÉ MARÍA UGUET.

La no devolución del periódico por los que lo reciben, indica que continúa su abono.

## PRECIOS DE SUSCRICION.

Teruel 1 mes.	4 rs
Fuera 3 meses adelantados.	15
6 meses	30
12 id. id.	56

Se suscribe en Teruel.—En la Administración, calle de Alcañiz núm. 4, frente á San Miguel y en la Fonda de Fortea.

## ANUNCIOS.

Para los suscritores, á 25 cént. de eral por línea. Para los que no lo sean, á medio real línea. Remitidos de interés particular 1 real línea. Defunciones y aniversarios, 10 rs.

*Discurso pronunciado por D. Victor Ozcariz en la velada literaria que para celebrar el aniversario de Cervantes, tuvo lugar en el Teatro de esta capital la noche del 23 del corriente.*

### (Continuacion.)

Devuelta á España encontró á su padre muerto, y á su familia, pobre. Se alistó en la expedición de Portugal, y allí tuvo una hija natural, Isabel Saavedra, la cual entró despues de Monja en las trinitarias descalzas de Madrid. Se casó con D.<sup>a</sup> Catalina Palacios de Salazar. Obtuvo un destino de Factor de provisiones para la armada, y se trasladó á Sevilla, en cuya ciudad estuvo preso, á consecuencia de un alcance de dos mil y pico de reales, pues las imaginaciones ardientes no son las mas adecuadas para contar garbanzos, si se me permite esta palabra vulgar. No está comprobado que tambien se halló preso en Argamasilla y en el Toboso. En su prision de Sevilla comenzó á escribir el Quijote.

En Valladolid, por efecto de un lance del cual resultó inocente, volvió á estar preso por algunos dias. Por fin, murió en Madrid el 23 de Abril de 1616, despidiéndose en una sentida carta del Conde de Lemos, al dedicarle su última obra inédita Los Trabajos de Persiles y Segismunda. Hay que notar que cuando fué á Sevilla se oscureció para la vida literaria durante unos 18 á 20 años, y á los 58 años volvió á cultivar las Letras, pues cuando murió tenia 77 años de edad. Siete dias antes habia muerto el célebre Shakespeare: los génius se atraen.

Respecto de sus escritos, diré su-

mariamente que despues que Cervantes volvió de Portugal, publicó su Galatea, retrato de su esposa, y para el Teatro, unas 30 comedias y los tratos de Argel, La Batalla Naval y la Numancia. En el intervalo de diez años entre la primera y segunda parte del Quijote, escribió Las Novelas Ejemplares: La Jitanilla, la Fuerza de la sangre, Rinconete y Cortadillo, La Española inglesa, El Amante liberal, El Licenciado Vidriera, El Celoso estremeño, Las dos doncellas, La Ilustre fregona, La Señora Cornelia, El Casamiento engañoso y el Viaje al Parnaso, Poema en Tercetos.

Algunos han supuesto que La tia fingida, novela de costumbres estudiantiles no es de Cervantes, pero que motivó la suposicion de que estudió en Salamanca.

La Jitanilla se vé reproducida por Victor Hugo, en su novela filosófica: Nuestra Señora de París. En el precitado intervalo, un tal Avellaneda publicó una 2.<sup>a</sup> parte del Quijote, motejando á Cervantes y tratándole de viejo y de manco; ¡Como si uno tuviera la culpa de nacer antes ó de vivir mucho tiempo! Cómo si el pelear por la patria fuese un delito! ¡Tal es la ceguera de la envidia que ofusca la razon y hasta el sentido comun! Hay vehementes sospechas para creer que Fray Luis de Aliaga, confesor del Rey se encubrió con el pseudónimo de Avellaneda.

Barrera, Gayangos y Vedia Traductores de Ticknor, han demostrado de una manera irrefutable la falsedad del código llamado El Buscapié de Cervantes, y el cual habia sido publicado en 1848 por D. Adolfo de Castro. Algunas de las noticias consignadas en esta pálida re-

seña, pueden verse con mas estension en el Tomo 2.<sup>o</sup> de la Obra: Principios de Literatura General é Historia de la Literatura española por D. Manuel de la Revilla y Don Pedro de Alcántara Garcia. Don Martin Fernandez Navarrete dice elogiando á Cervantes, que jamás vendió ni prostituyó su pluma al favor ni al interés, jamás la tiñó en la sangre ni con el deshonor de sus prójimos, jamás la usó sino para el bien y la felicidad de sus semejantes y siempre fué pródigo de alabanzas. El Sr. Aribau en su obra Vida de Cervantes, hace notar que fué impávido en los peligros, fuerte en las adversidades, modesto en sus triunfos, desprendido y generoso en sus intereses, amigo de favorecer, indulgente con los esfuerzos bien intencionados de la mediania, dotado de juicio recto y clarísimo de imaginacion sin ejemplo, en su fecundidad; Cervantes pasó por el mundo como peregrino cuya lengua no se comprende. Sus contemporáneos no le conocieron y le miraron con indiferencia; la posteridad le ha dado una compensacion justa, pero tardia; porque ha conocido que hubo un hombre que se adelantó á su siglo, que adivinó el gusto y las tendencias de otra sociedad, y que haciéndose popular con sus gracias inagotables, anunció la aurora de una civilizacion que amaneció mucho despues.

Viniendo ahora al análisis del Quijote observaremos que la novela es la relacion ingeniosa de una accion fingida, pero verosímil entre personas particulares, es el retrato de la vida íntima de la sociedad.

Los indios, persas y árabes fueron célebres por sus cuentos. Los griegos tuvieron sus cuentos jonios

y milesios, y fueron notables. El Asno de Luciano, sus historias verdaderas y los diálogos de los muertos.

Las sátiras de Menipo, el satiricon de Petronio, el asno de oro de Apuleyo, las Babilonicas, las Efe-siacas, del Leucipey Clitofonte y el Teágenes y Clariclea, señalan el desarrollo rudimentario de la novela. El cristianismo que dió dignidad á la muger creando la familia, con el lazo del amor espiritual y fraternal, es el que presentó un verdadero fundamento á la novela. Las novelas se dividen en caballescascas, pastoriles, picarescas ó de costumbres, sentimentales, épicas, históricas, filosóficas y didácticas.

Las Etiópicas ó amores de Teágenes y Clariclea, se atribuyen á un cierto Heliodoro, obispo griego, y sirvieron de original á Cervantes, para escribir Los Trabajos de Persiles y Segismunda.

Durante la edad media, el sistema Feudal, los duelos, los campeonos en defensa de las mugeres, los desafíos y los torneos dieron origen á una caballeria andantesca entusiasta por todo lo maravilloso. La Religion, el amor y el honor eran los tres ejes sobre los cuales jiraban aquellos sentimientos exagerados, extremados y fantásticos, como se vé en las comedias de capa y espada, los caballeros andaban á cuchilladas por las calles, disputándose la mirada de una muger. Eran tipos valientes y libertinos como don Juan Tenorio y Montemar en el Estudiante de Salamanca de Espronceda. Las doncellas encontraban en los libros de caballeria paladines intrépidos y enamorados, y ellas tambien deseaban ser heroínas, y se gloriaban de que su hermosura produjese frecuentes desafíos. El combatir á los libros de caballeria no era solamente cuestion literaria, sino antes bien, necesidad moral, y así lo comprendió Cervantes.

(Se continuará.)

## CRÓNICA GENERAL.

Ya próximas las elecciones para Senadores, parece que en esta provincia existe el acuerdo entre la inmensa mayoría de los electores de honrar nuevamente con sus votos al Sr. Don Felipe de Cascajares y Azara, actual Comandante general Subinspector de Artilleria de Navarra y á D. José Igual y Cano.

Ambos Sres. han representado ya á la provincia en el alto cuerpo colegislador para que se les propone hoy de

nuevo, los dos son hijos de este pais y como á tales buenos conocedores de las necesidades que le apremian y de lo muy digno y merecedor que es de que se le atienda debidamente y se le haga por fin justicia.

Siempre partidarios nosotros de que obtengan la representacion de la provincia los que tienen en ella sus afec-ciones é intereses; como aparte de las ventajosas condiciones que les reconocemos, dadas las circunstancias actuales y por la cualidad de ser paisanos nuestros, aplaudimos el que se apoye á los referidos candidatos; pues que, tenemos la seguridad que están dispuestos á obrar de acuerdo con los demás representantes para hacer el mas supremo esfuerzo en pró de los intereses de esta, hasta el presente, desatendida y postergada provincia.

Dice *El Diario de Huesca* del dia 26, que pronto visitará á aquella ciudad el Sr. Castelar, que no ha alcanzado la Diputacion á Cortes por aquel distrito, tan solo por seis votos.

En la reunion de La Sociedad de Amigos del Pais que tuvo lugar el domingo último fué aprobada la solicitud que proponia la Comision que se habia nombrado al efecto, para exponer al Gobierno los considerables perjuicios que se han de ocasionar lo mismo á las industrias, que al comercio y agricultura de este desgraciado pais, con el reestablecimiento en él de los portazgos, y se acordó remitir con urgencia dicha solicitud á su destino.

En la referida sesion fueron tambien admitidos socios varios señores que habian sido propuestos en la forma establecida por el Reglamento.

Terminando hoy el contrato que tenia con el Gobierno la empresa del Timbre, y como está en su buen deseo de favorecer los intereses generales y particulares de las publicaciones periodísticas, habia creado talones especiales para facilitar el pago de las suscripciones á los periódicos de Madrid, el representante de dicha empresa en esta capital, hace saber por nuestro conducto, que desde mañana quedan naturalmente retirados de la venta pública en toda la provincia los referidos talones.

Cuando se habia ensayado un procedimiento tan económico y útil para los suscritores como era aceptable para las empresas periodísticas y teniamos la fundada esperanza de que se hiciera de él aplicacion general, seria sumamente sensible que el Gobierno no atendiera los ruegos de toda la prensa, representada por la comision que se nombró en Madrid, para que no se deje abandonado este servicio, si no que se le dé por el contrario la mas general aplicacion. Estos son los deseos de toda la prensa.

Hemos oido decir que asciende á unos 800 el número de votos que para la aco-

mulacion, ha alcanzado el Sr. Castelar en toda esta provincia en las elecciones que acaban de tener lugar.

Del recuento de votos realizado en esta capital el domingo último, con todas las formalidades establecidas por la ley, segun parece resultaron emitidos á favor del Sr. Conde de Benazuza 1379; por el Sr. Castelar 398; por el Sr. Romero y Robledo 23, y por el señor Sagasta 6; en virtud de lo cual, fué solemnemente declarado por el señor Juez de primera instancia, Diputado á Cortes electo por este Distrito el primero de los Sres. nombrados.

Segun los datos oficiales, al decir de *El Mercantin Valenciano* de 27 del actual, hasta la noche del 26, resultaban elegidos diputados 318 adictos, 48 constitucionales, 14 centralistas, 13 independientes, 13 castelaristas, 10 progresistas-democráticos, 6 moderados, 4 ultramontanos y un democrata fusionista. Total 427.

La cuestion de subsistencias se presenta de un modo bastante alarmante en varias poblaciones de Andalucia. Las autoridades proporcionan algunos recursos á los pobres trabajadores, pero esto se teme que no sea suficiente por que allí como aqui el tiempo sigue insufrible.

Leemos en *El Imparcial* del dia 26.

La Direccion de Contribuciones ha acordado prorogar nuevamente, pero ya por última vez y por todo el mes de mayo; el plazo para la presentacion de las cédulas de amillaramiento á los propietarios de fincas y ganados que todavia no lo han hecho, en la inteligencia de que el 1.º de junio quedaran incursos los morosos en las responsabilidades que determina el reglamento.

En una de las reuniones que ha tenido últimamente la comision de ferias del Ayuntamiento de Madrid acordó los festejos que se han de celebrar con tal motivo y que los premios que se adjudiquen al ganado sean más de cuarenta, para cuyo efecto dispone aquel municipio de 5.000 duros.

El ministro de Gracia y Justicia se ocupa del estudio de una reforma en los juzgados municipales, constituyendo una carrera del desempeño de los cargos de juez, fiscal y secretario de los juzgados municipales.

Por la Delegacion del Banco de España en esta capital, se ha publicado en el *Boletin oficial* de la provincia de 26 del actual, una estensa relacion de las Agencias para la recaudacion y cobradores de contribuciones que han

de proveerse en propiedad, mediante ciertas formalidades, si hay personas que deseen obtener dichos cargos.

El día 17 del próximo mes de Mayo, á la una de la tarde, se arrendarán en pública subasta los derechos de Arancel exigibles por término de dos años en los portazgos de Monreal del Campo, Vivel del Rio y Calaceite.

Por disposición del Sr. Rector del distrito y acuerdo de esta Junta provincial de instrucción pública, se ha designado el día 15 de Mayo próximo para que tengan efecto las oposiciones, en esta capital, á las escuelas de niñas de Alloza y La Ginebrosa, entre las únicas aspirantes á ellas D.<sup>a</sup> Pabla Migue Alegre y D.<sup>a</sup> Leoncia Matilde Morera, para cuyo acto se las ha convocado.

Durante la 2.<sup>a</sup> decena del mes actual, han tenido lugar en esta ciudad diez nacimientos y cinco defunciones.

Sr. Director de EL TUROLENSE.

Belmonte de Alcañiz Abril 23 1879.

Muy Sr. mio: Las elecciones para Diputados á Cortes en este Distrito de Valderrobres, han sido de las mas laboriosas que se han visto en los últimos diez años.

Varios y buenos paladines han pisado la arena del palenque electoral aspirando á la mano de Doña Leonor, armas bien templadas se han esgrimido; pero el mantenedor del torneo, señor Gállego, llevaba sobre su armadura una muy fina y ya probada «Cota de malla» que hacia inútiles los votes de lanza y los mandobles de sus adversarios.

El Sr. Gasca salió á la lid mostrándose valiente cual caballero que por vez primera rompe una lanza proclamando á su dama por Reina de la hermosura; lástima que sus palafreneros no estuvieran adiestrados en preparar las armas de combate; pues de otro modo, hubiese dado un mal rato al candidato adicto. La divisa de los caballeros que pisaron la arena en este reto político, todos ostentaban los mismos colores y todos un mismo lema, la felicidad del Distrito. Esta hermosa palabra, tan y tan repetida siempre por los Diputados electos, abriria nuestro corazon á la esperanza de un porvenir mas alagüeño para este olvidado pais, si no fuera que á fuerza de repetirla se ha gastado tanto que ni aun en el diccionario de la lengua hallaremos su verdadero significado. Sin embargo; mucho confia este Distrito en la conocida providad y claro talento que distinguen á nuestro Diputado, y pruebas tiene dadas del deseo que le anima en pró de sus representados; sin que por esto dejemos de consignar, que los demas señores que han obtenido sufragios no sean muy dignos del alto puesto á que aspiraban y merezcan toda nuestra estima-

cion y confianza; y si esta vez la fortuna no les ha sido propicia, en otra ocasion puede serles mas favorable.

El resultado de la votacion en este Distrito es como sigue:--Tomaron parte 1798 electores y obtuvieron votos.—Sr. Gállego 1163.—Sr. Gasca 412.—Sr. Castelar 127.—Sr. Perdiguier 58.—Sr. Liñan 38.

Como el escrutinio no ha de verificarse hasta el domingo próximo, no puedo responder con exactitud de estos datos; pero si que si hay variantes serán de poca consideracion.

Otro tema habremos de tocar señor Director; aunque sea á vuela-pluma. El pauperismo, si no á cara descubierta; asoma sin embargo la punta de la oreja en esta comarca, y prueba de ello es, la infinidad de mendigos de ambos sexos y todas edades que pululan por los pueblos pidiendo limosna mas que por el amor de Dios, por la mucha necesidad de dar á sus estómagos algua trabajo en sus funciones digestivas.

Bien, muy bien procederia nuestra Excm. Diputacion provincial, si á pesar de sus multiples atenciones, dispusiera de algunos fondos del presupuesto para atender á tan perentorias necesidades; ya sea en carreteras, caminos vecinales, ú otras obras de comun utilidad, á fin de hacer frente al aspecto del hambre hasta la recoleccion, que gracias á Dios, se presenta este año bajo muy buenas condiciones.

Los precios del aceite aqui son; 50 rs. arroba que mide 38 libras. Y el trigo se compra de 21 á 22 y 1/2 reales anega del pais.

Sin mas por hoy, se despide de V. y hasta otra, su atente S. S. Q. B. S. M.

Joaquin Ciprés.

## VARIEDADES.

### Omision.

En la Oda publicada en el número anterior se omitió involuntariamente el verso 5.<sup>o</sup> de esta estrofa:

Ni el mar revuelto sus bravías olas  
Osó mover contra la débil nave,  
A Aguaviva guiando viento suave,  
A aquellas costas de apacible cielo  
Haciendo al escolar del patrio suelo  
Despues de humilde page  
Que, repugna el oscuro vasallage  
Esforzado Campeon, hábil guerrero.

### A Cervantes.

Tímida luz que fulgura  
Al albor matutinal,  
Gigante de piedra y cál  
Festonea en la llanura  
Una Ciudad Colosal.

El Henár que se desata  
Con movimiento inseguro  
Allá en el granito duro,  
Parece sierpe de plata,  
Que vá enroscándose al muro.  
Foco de estrellas que alumbraba  
Son sus ondas cristalinas;

Formas del genio divinas,  
Rayos de sol que deslumbra,  
Flores gayas sin espinas.

Alarde de su riqueza  
Hizo allí naturaleza;  
Vida te dió, genio y alas,  
Del sabio las ricas galas,  
Del talento la grandeza.

¡Siglos que pasasteis antes,  
Reposad en vuestra gloria!  
Aqui solo la memoria  
Hos dejasteis de Cervantes  
Para ensanchar nuestra historia!

Vuela tu genio al espacio;  
Gaviola cuyas plumas,  
Encage son de las brumas  
Que vela un sol de tapacio  
En anchos mares de espumas.

Este rico pensamiento  
Alma de la vida real;  
Fecundo, grande, inmortal;  
Reflejos mil del talento  
En mil lagos de cristal.

Y montes de orlada falda  
Tus obras maravillosas;  
Sábana inmensa de rosas  
En un campo de esmeralda  
Poblado de mariposas.

Jamás cedieron vencidos  
Tus brios en los azares,  
Y quedaban tus pesares,  
Como la perla, escondidos  
En el seno de los mares.

Héroe fuistes en Lepanto;  
Si cuándo la noche cierra  
Manco te deja la guerra;  
Crece tu renombre tanto,  
Que ya no cabe en la tierra.

¡Cautivo!..... ¡Triste orfandad!  
Y el Señor te deja apenas  
Tiempo á decirle tus penas  
A la negra tempestad,  
O al hierro de tus cadenas!

Allí tu creas la luz  
En el abismo profundo,  
Y con valor sin segundo  
Un nuevo altar, otra cruz,  
Para redimir al mundo.

En ese crisol radiante  
Con mano segura y fuerte  
Se funde cierta la muerte  
Para el «caballero andante»  
Y un sepulcro frio, inerte.

Por dar á la patria nombre;  
Rauda levantas el vuelo:  
No cabiendo aqui en el suelo  
Tu grandeza, con ser hombre;  
Tuvo que subirse al cielo.

La fama, en bronces y piedra  
Tu Quijote al escribir  
Enseñará al porvenir  
Que el Gran «Cervantes Saavedra»  
Nació para no morir.

Teruel 23 de Abril de 1879.

Evaristo Moraleda.

SALUD-Á TODOS devuelta sin medicina, ni purgantes, ni gastos, por la deliciosa harina de salud, de DU BARRY, de Lóndres, la

## REVALENTA ARÁBIGA.

Treinta años de un invariable éxito, combatiendo las digestiones laboriosas (dispepsias), gastritis, gastralgias, flemas, vientos, amargor de boca, acedias, pituitas náuseas, eructos, vómitos, estreñimientos, diarrea, disentería, cólicos, tos, asma, ahogos, supresión, congestión, nervios, diabetes, debilidad, todos los desórdenes del pecho, de la garganta, del aliento, de la voz, de los bronquios, de la vejiga, del hígado, de los riñones, de los intestinos, de la membrana mucosa, del cerebro y de la sangre: 90.000 curaciones anuales, entre las que se cuentan las de la señora Duquesa de Castlestuart, del Duque de Pluskow, la Señora Marquesa de Bréhan, Lord Stuart de Decies, Par de Inglaterra, el Sr. Doctor Catedrático Wurzer, etc., etc.

Cura núm. 65.311. Vervant 28 de Marzo de 1866.—Muy señor mio: Gracias á Dios que la *Revalenta* de V. me ha salvado la vida. Mi naturaleza débil, abatida por el padecimiento de una fuerte dispepsia que durante ocho años, fué combatida sin resultado por los médicos, que me creían próximo á la muerte, ha adquirido la salud, que sólo debo á la virtud de la *Revalenta*.

A BRUNELIERE, presbítero

Cura núm. 45.279.—Tisis.—Sr. Roberts, de una consunción pulmonar con tos, vómitos, estreñimiento y sordera durante 25 años.

Cura núm. Courmes (Alpes-Marítimes) Julio 3873.—Desde que hago uso de su preciosa *Revalenta*, siento un nuevo vigor; mi padecimiento de la laringe como también los que experimentaba en todos los músculos, tienden á desaparecer.

MEVFERET, presbítero.

Cura núm. 68.433 Sr. Lacan (padre), de siete años de parálisis de las piernas, de los brazos y de la lengua.

Cuatro veces más nutritiva que la carne y no irrita economizando 50 veces su precio en medicinas. Ella es también el mejor fortificante para los niños débiles, como para las personas de todas edades, fortaleciendo los músculos y consolidando las carnes.

En cajas de hoja de lata de 1/2 libra, 12 rs. 1 libra 20 rs.; 2 libras, 34 rs.; 5 libras, 80 rs.; 12 libras, 170 rs.; y de 24 libras, 300 rs.

Depósito en Teruel comercio de D. Roque Monleon y en casa de los boticarios y ultramarinos

DU BARRI y Compañía (Limited), calle de Valverde, num. 1. Madrid.

### Cultos.

SANTO DE HOY.—Santa Catalina, v. y S. Indalecio, ob.

En la iglesia de Religiosas de Santa Clara de esta ciudad se reza el Santo Rosario y visita á Ntra. Señora del Sagrado Corazon dando principio á las 6 de la tarde.

### DEPÓSITO

administrativo municipal.

Precios á que se expenden los géneros existentes en dicho depósito.

	Pts.	Pts.
Aceite, arroba para fuera de la capital, á . . . . .	15,	
Arroz, id. id. id. de . . . . .	5,87	7,
Jabon de Albalate, id. á . . . . .	15,	

Idem de Teruel, id. id. 14 y 1/2 á 15,  
Aguardiente usual, cántaro á 6,50  
Vino blanco, id. id. á 6,  
Vino comun, id. id. de 2 á 3,  
Petróleo, la lata, id. á 11,  
Sardinias, millar, id. de 12 á 17,

Teruel 29 de Abril de 1879.—*Mariano Narbon.*

### Precios del Almudi.

Trigo.—Chamorra superior, á . . . . . 39 á 40 rs.  
Id. Chamorro, á . . . . . 36 á 37 »  
Id. Candéal á . . . . . 37 á 38 »  
Id. Jeja, de . . . . . 34 á 35 »  
Id. Royo á . . . . . 35 á 36 »  
Id. Morcacho de . . . . . 25 á 26 »  
Id. Centeno, á . . . . . 23 »  
Cebada, á . . . . . 19 á 20 »

Teruel 29 de Abril de 1879.—P. O.,  
*Juan Garzarán.*

## SECCION DE ANUNCIOS.

### AMA DE CRÍA.

Desea encontrar casa una de cuatro meses de leche, joven y robusta.

En la Farmacia de D. Bernabé Fortea, calle Nueva, darán razon.

En casa de Miguel Trigos, de esta ciudad, se vende carbon de Tara, á tres ochavos libra.

## BIBLIOTECA CIENTÍFICO-LITERARIA.

Con dicho título se ha constituido en Madrid una empresa que tiene por objeto el publicar las mejores obras escritas en todos los ramos de la humana cultura. Solo inspirados sus autores en el propósito de difundir los buenos libros, y sin idea de lucro, han podido vencer todos los obstáculos para ofrecer al alcance de toda clase de personas, por modestos que sean sus recursos, las publicaciones de la misma; contando, pues, con el concurso de todos los que se interesen por el progreso de las ciencias y de las letras en nuestra patria no dudan obtener un éxito feliz.

### CONDICIONES EDITORIALES.

La Biblioteca Científico-Literaria se publica semanalmente por tomos de 150 á 160 páginas en 8.º francés, al precio de 2 rs. uno en toda España.

En Teruel se admiten pedidos y suscripciones en la Administración de EL TUROLENSE, y el repartidor de este periódico repartirá también gratis semanalmente dichos libros.

## BÁLSAMO DE LA CRUZ ROJA Ó BASE DE BREA.

Este precioso bálsamo cuyos grandes resultados fueron comprobados en 1861 en América durante la guerra de separación y en 1871 en la lucha Franco-Prusiana; es el resultado de largos años de estudios de experimentos y sacrificios.

Las llagas de cualquier género, las afecciones primitivas y específicos, las úlceras varicosas y otras, las dartras simples y escrófulas, los eczemas, los padizos tan frecuentes y casi siempre con fatales consecuencias, los diviesos y antrax, las quemaduras en todos sus grados, se curan rápidamente con el uso de este bálsamo bienhechor, ayudado en algun caso grave, con un tratamiento interno racional.

Las fungosidades del recto y las hemonoides en supuración se curan con feliz éxito con el uso de este bálsamo.

Depósito general en España. Botica de Monserat Rambla y Puertafenisa: Barcelona.

Véndese en botes y medios botes en todas las Farmacias.

## MOLINOS HARINEROS

SOBRE COLUMNA-TORRE DE FUNDICION, INCLUIDAS

Las muelas, el mecanismo, la plataforma y la cubierta

Sin soldaduras, engastes, ni puntos de apoyo exteriores.

FUNCIONANDO POR LA FUERZA HIDRÁULICA Ó POR ESTA Y LA MÁQUINA DE VAPOR REUNIDAS Ó SOLO POR LA MÁQUINA DE VAPOR.



La torre llega con su mecanismo completamente montado, se la coloca en el lugar que ha de ocupar y una hora despues de su llegada el molino puede ya funcionar y moler.

El molinero puede añadir tantas ruedas como quiera á las que antes poseia sin nuevos gastos de construcción y sin ningun genero de molestia.

Las muelas de calidad extra-superior, proceden de las mejores canteras de la Ferté-sous-Jouarre.

La Torre de fundición tiene la ventaja de ser insensible á la humedad, al calor y á la sequia, que en los países cálidos sobre todo, dislocan tan facilmente las armaduras en madera por bien montadas que esten. Estos cambios atmosféricos no ejercen ninguna influencia sobre nuestra Torre de fundición ni sobre el mecanismo que ella soporta.

Se remiten gratis los prospectos con dibujos y esplicaciones detalladas.

J. HERMANN-LACHAPPELLE

144, Faubourg Poissonnière, Paris